



JOHN SAMPLE
1234 SAMPLE STREET
ADDRESS 2
ANYTOWN CA 90000

XX/XX/XXXX

Thông Tin Quan Trọng Về Medi-Cal Của Quý Vị

Quý vị có cả Medicare và Medi-Cal. Quý vị nhận được thư này vì cách thức quý vị nhận quyền lợi **Medi-Cal** sẽ thay đổi. Bây giờ quý vị **phải** ghi danh tham gia một chương trình điều quản y tế Medi-Cal để nhận các dịch vụ Medi-Cal của quý vị, bao gồm cả Long Term Services and Supports. Lý do dẫn tới thay đổi này là để giúp phối hợp các dịch vụ Medi-Cal của quý vị hiệu quả hơn. Thay đổi này không ảnh hưởng tới bảo hiểm Medicare của quý vị hoặc việc tới khám chữa bệnh với bác sĩ Medicare của quý vị.

Vui lòng đọc kỹ thư này. Chúng tôi sẽ gửi cho quý vị thêm thông tin và tài liệu ghi danh tham gia chương trình sức khỏe sau khoảng một tháng.

Thay đổi này sẽ ảnh hưởng đến tôi như thế nào?

Chương trình Medi-Cal của quý vị sẽ:

- Phối hợp tất cả các dịch vụ được bao trả Medi-Cal của quý vị, bao gồm cả Long Term Services and Supports.
- Bao trả mức chia sẻ chi phí Medicare nhất định.
- Bao trả các quyền lợi khác không được Medicare đài thọ, chẳng hạn như một số dịch vụ chuyên chở y tế, một số đồ tiếp liệu y tế, và một số loại thuốc theo toa.

Việc chăm sóc sức khỏe của tôi sẽ không thay đổi gì?

Việc ghi danh tham gia một chương trình Medi-Cal:

- KHÔNG làm thay đổi Medicare của quý vị.
- KHÔNG làm thay đổi quyền lợi Medi-Cal của quý vị.
- KHÔNG làm thay đổi tình trạng hội đủ điều kiện tham gia Medi-Cal của quý vị hay làm tăng chi phí của quý vị.

Medi-Cal Long Term Services and Supports là gì?

Đây là các dịch vụ không phải là y tế, giúp đáp ứng nhu cầu cần dịch vụ trợ giúp và chăm sóc cá nhân của quý vị. Nếu quý vị hiện không nhận các dịch vụ này, chương trình Medi-Cal của quý vị có thể giúp quý vị có được các dịch vụ đó sau này, nếu quý vị hội đủ điều kiện.

- **In-Home Supportive Services (IHSS)** là các dịch vụ chăm sóc cá nhân cho những người cần trợ giúp để sống an toàn ở nhà của họ. Nếu quý vị hiện đang nhận IHSS, các dịch vụ của quý vị sẽ không thay đổi. Quý vị có thể giữ các nhà cung cấp các dịch vụ IHSS của quý vị và quý vị vẫn có thể thuê mướn, sa thải, và quản lý các nhà cung cấp dịch vụ của quý vị.
- Các trung tâm **Community-Based Adult Services (CBAS)** cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe ban ngày như điều dưỡng, trị liệu, các sinh hoạt và bữa ăn cho những người mắc một số chứng bệnh mãn tính. Nếu quý vị hiện đang nhận CBAS, các dịch vụ của quý vị sẽ không thay đổi.
- **Multipurpose Senior Services Program (MSSP)** cung cấp các dịch vụ điều phối chăm sóc sức khỏe và xã hội dành cho những người từ 65 tuổi trở lên. Nếu đang nhận các dịch vụ MSSP, quý vị vẫn sẽ nhận dịch vụ đó qua các nhà cung cấp dịch vụ MSSP hiện tại của quý vị. Chương trình Medi-Cal của quý vị sẽ cộng tác với họ để điều phối việc chăm sóc sức khỏe của quý vị tốt hơn.
- **Chăm sóc tại cơ sở điều dưỡng:** Nếu quý vị hiện đang được chăm sóc tại cơ sở điều dưỡng, quý vị không cần phải thay đổi cơ sở điều dưỡng. Chương trình của quý vị sẽ làm việc với bác sĩ và cơ sở điều dưỡng của quý vị để phối hợp hiệu quả hơn việc chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Tôi có thể giữ các bác sĩ Medicare của tôi sau khi ghi danh tham gia một chương trình Medi-Cal không?

Có. Các bác sĩ Medicare của quý vị sẽ không thay đổi.

Tôi có thể giữ các nhà cung cấp dịch vụ Medi-Cal của tôi sau khi ghi danh tham gia một chương trình Medi-Cal không?

Quý vị sẽ cần phải hỏi chương trình Medi-Cal của quyết định để biết các nhà cung cấp dịch vụ của quý vị có cộng tác với chương trình đó hay không. Các nhà cung cấp dịch vụ Long Term Services and Supports của quý vị, chẳng hạn như IHSS, CBAS, MSSP hoặc các cơ sở điều dưỡng, sẽ không thay đổi. Tuy nhiên quý vị có thể cần phải chọn các nhà cung cấp dịch vụ và nhà cung cấp khác của Medi-Cal, chẳng hạn như cơ sở cung cấp dụng cụ y tế lâu bền.

Khi nào tôi cần ghi danh tham gia một chương trình Medi-Cal?

Quý vị sẽ nhận được thêm thông tin về các lựa chọn chương trình Medi-Cal của quý vị. Nếu quý vị không lựa chọn, chúng tôi sẽ chọn một chương trình cho quý vị và quý vị sẽ được ghi danh vào một chương trình Medi-Cal bắt đầu từ 00/00/0000.

Bây giờ tôi nên làm gì?

- Bàn về các lựa chọn của quý vị với ai đó biết nhu cầu chăm sóc sức khỏe của quý vị và các nhu cầu khác, chẳng hạn như gia đình, bạn bè, bác sĩ của quý vị, hoặc các nhà cung cấp dịch vụ Long Term Services and Supports của quý vị.
- Lưu ý tập hồ sơ gửi qua đường bưu điện từ Health Care Options sau khoảng một tháng nữa.

Để nhờ giúp đỡ hoặc để tìm hiểu thêm

Nếu quý vị có thắc mắc về Medicare, vui lòng gọi 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), 24 giờ trong ngày, 7 ngày một tuần. Những người sử dụng TTY có thể gọi số 1-877-486-2048.

Nếu quý vị muốn chọn một chương trình Medi-Cal khác, và/hoặc nhận thư này bằng ngôn ngữ hay định dạng khác - chẳng hạn như bản in khổ lớn, băng âm thanh, hoặc chữ nổi Braille, vui lòng gọi:

Health Care Options

Thứ Hai - thứ Sáu, 8 am - 5 pm

1-844-580-7272 • TTY: 1-800-430-7077

www.HealthCareOptions.dhcs.ca.gov